

Галаянт Г. В.,

преподаватель кафедры английского языка № 1
Одесской национальной морской академии

ЧАСТОТНЫЕ ПАРАМЕТРЫ ЖЕНСКОЙ РАЗГОВОРНОЙ РЕЧИ АФРОАМЕРИКАНСКОГО АНГЛИЙСКОГО

Аннотация. Настоящее исследование посвящено одной из актуальных проблем устной речевой коммуникации – изучению просодического оформления регионально маркированного текста. В фокусе внимания данного исследования находится афроамериканский английский, в частности частотные характеристики женской речи.

Ключевые слова: просодическое оформление, регионально маркированный текст, афроамериканский английский, частотные характеристики женской речи.

Постановка проблемы. В последнее время предметом все большего числа лингвистических исследований становится территориальная вариативность национальных вариантов языков. Все возрастающий интерес к данной проблеме можно объяснить следующими причинами. Во-первых, вариативность – имманентная характеристика любого живого языка, одно из его фундаментальных свойств, дающее возможность участникам коммуникации варьировать свое речевое поведение в зависимости от лингвистических и экстралингвистических факторов конкретной языковой ситуации. Во-вторых, на фоне глобализации у рядовых носителей того или иного языка или диалекта растет стремление сохранить свою индивидуальность, а региональный или профессиональный акцент является одним из средств выражения этой индивидуальности. [4]

Для территории США характерна уникальная языковая ситуация, которая дает возможность изучения вариативности американского варианта английского языка, поэтому она привлекает внимание как отечественных, так и зарубежных исследователей. У. Лабов [18], Е.А. Бабушкина [1], Д. А. Шахбагова [8], Т.И. Шевченко [11], А.Д. Швейцер [10], А.С. Шарадаченко [9], А.О. Назарова [5], Р. Дилани [15], Дж. Смит [20] и многие другие внесли огромный вклад в изучение и описание произносительных особенностей американского английского.

Иностранский акцент – закономерная особенность речи многих американцев. Среди говорящих на английском языке 30 миллионов – афроамериканское население, которое пользуется той подсистемой английского языка, которая теперь называется «афроамериканский простонаречный английский язык» (ААПА). [14] Это диалект, на котором говорят потомки африканских рабов в Северной Америке. За последние десятилетия для обозначения этого диалекта использовались различные термины. Наиболее часто используемые – «черный английский» («Black English»), «эбоникс» («Ebonics»), «черный простонаречный английский» («Black Vernacular English») и, наконец, «афроамериканский простонаречный английский» («African American Vernacular English»). Как можно заметить из вышеперечисленных терминов, на-

звание диалекта менялось в зависимости от степени самоопределения людей, которые говорят на данном диалекте. В середине шестидесятых годов двадцатого века употреблялся термин «негритянский нестандартный английский». Таким образом, «негритянский» меняется на «черный», а позднее на «афроамериканский».

Несмотря на значительное сходство с другими вариантами американского английского языка, афроамериканский простонаречный английский характеризуется своими особенностями, которые затрагивают все языковые уровни, в частности фонетический. [4]

Актуальность исследования обуславливается необходимостью изучения просодических (частотных) характеристик речи носителей афроамериканского английского.

Данная работа выполнена в русле социолингвистики, которая рассматривает явление языка в тесной связи с человеком, его мышлением и практической деятельностью. Данный подход получил отражение в работах К. Бо и Т. Кейбл [13], Л. Грин [16], Р.В. Резника и Т.С. Сорокиной [6], А. В. Вознюк [3], К. Форман [17] и многих других.

Объектом исследования является афроамериканский английский язык.

Предмет исследования составляют частотные диапазоны особенности квазиспонтанного монологического высказывания в реализации женщин – информантов, носителей афроамериканского английского языка.

Цель данного исследования заключается в проведении инструментального анализа и описании частотных характеристик афроамериканского английского.

Материал исследования включал в себя широкий и узкий корпусы. В **широкий корпус** вошли документальные фильмы о жизни афроамериканского населения «The History of Afro – American Lives». На основе широкого корпуса исследования был сформирован **узкий корпус** исследования, который представлен 18 аудиозаписями (длительностью от 4 до 25 секунд, общим объемом звучания в 3 минуты 47 секунд).

В данной работе предпринята попытка описать акустические характеристики женской разговорной речи носителей афроамериканского английского языка.

Как правило, звучащая речь, традиционно воспринимаемая человеческим ухом, остается незафиксированной иным устройством, кроме человеческой памяти. Однако не секрет, что память, как и остальные, присущие человеку механизмы фонетического анализа, нередко действует крайне избирательно и может, в силу индивидуальных особенностей слушающего, опускать или нивелировать некоторые компоненты, изучение которых, в свою очередь, нередко представляет значительный

интерес в плане проведения фонетических и фонологических исследований. (В.А. Белоглазова) Именно поэтому отличительной чертой большинства современных методов анализа языкового и речевого материала является возможность проведения аппаратных исследований. Данный факт позволяет лингвистам собирать обширные объективные сведения, а главное – изучать устную речь в динамике. Анализ составляющих звучащей речи может осуществляться при помощи электронных инструментов, а именно таких компьютерных программ, как PRAAT, Phonology Assistant, Speech Analyzer и др. Современные средства акустического анализа речевого сигнала характеризуются обширными возможностями проведения спектрального, временного и частотного анализов, а также анализа интенсивности речевого сигнала. [7]

Для проведения электроакустического анализа экспериментальный корпус данного исследования, а именно квазиспонтанных монологических высказываний женщин – информантов, носителей афроамериканского английского, подвергался компьютерной обработке в лаборатории экспериментальной фонетики ОНУ им. И.И. Мечникова при помощи компьютерной программы Praat 5.0. с целью исследования частотных характеристик речи.

Полученные в ходе электроакустического эксперимента данные позволяют выявить различия в частотных характеристиках 6 информантов – женщин из 3 регионов США: Юга (Глубокий Юг и Верхний Юг), Среднего Запада и Северо-Востока.

Результаты сопоставительного анализа 18 отрывков показывают, что значение минимального, максимального и среднего уровня ЧОТ варьируются в зависимости от географического ареала, в котором проживает тот или иной диктор. Так, например, было выявлено, что минимальный уровень ЧОТ у дикторов из Южных штатов (Теннесси, Миссисипи) составил ≈ 63 Гц, Северо-Восточных (Нью-Йорк) – ≈ 61 Гц, Среднего Запада (Огайо, Иллинойс) – ≈ 75 Гц (см. рис 1)

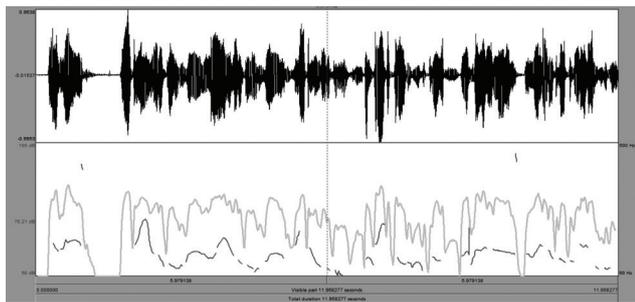


Рис. 1

Анализ показателей максимального и среднего уровня ЧОТ также подтверждает существование территориальных различий в речи. Значение максимального уровня ЧОТ в женских реализациях по мере продвижения с Юга на Север (от 310 Гц в Южных штатах до 456 Гц на Северо-Востоке). Наименьший средний уровень ЧОТ среди дикторов – женщин составил 137 Гц (Северо-Восток). Наибольший показатель среднего уровня ЧОТ характеризует женскую речь на Среднем Западе 216 Гц. (см. рис. 2, 3)

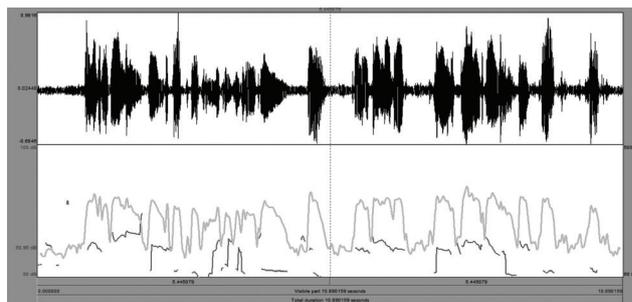


Рис. 2

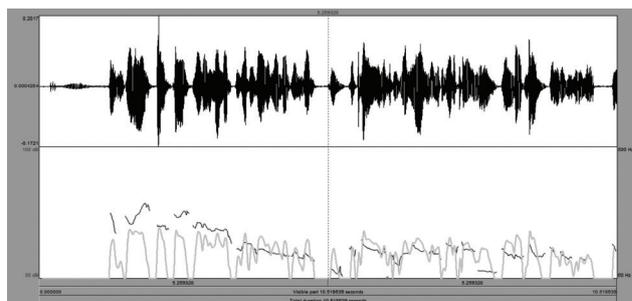


Рис. 3

Таким образом, можно заключить, что речь женщин – носителей афроамериканского английского отличается широким диапазоном вариативности частотных характеристик, которые выступают маркерами территориальной принадлежности говорящего.

Перспективным направлением дальнейшего исследования является выявление темпоральных просодических характеристик речи носителей афроамериканского английского.

Литература:

1. Бабушкина Е.А. Территориальная вариативность просодии английской речи в США (экспериментально-фонетическое исследование речевого континуума по оси север – юг): дис. канд. фил. наук: 10.02.04/ Е.А. Бабушкина; Московский гос. лингв. ун-т. – Москва. – 136 с.
2. Белоглазова В. А. Использование компьютеризированных методов анализа англоязычной звучащей речи в актуальном научном исследовании [Электронный ресурс] // Огарев-online. Раздел «Филологические науки». – 2013. – №4. – URL: <http://journal.mrsu.ru/arts/ispolzovanie-kompyuterizirovannykh-metodov-analiza-angloyazychnoj-zvuchashhejj-rechi-v-aktualnom-nauchnom-issledovanii>
3. Вознюк А. В. ЭБНИК КАК АФРОАМЕРИКАНСКИЙ ВАРИАНТ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА – Россия, Иркутск, Иркутский государственный технический университет.
4. Левина Т.В., Назарова А.О. АФРОАМЕРИКАНСКИЙ ПРОСТОНАРЕЧНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ В ЛИНГВИСТИЧЕСКОМ, КУЛЬТУРНОМ И СОЦИОЛОГИЧЕСКОМ АСПЕКТАХ// Вестник Московского государственного лингвистического университета – М., 2007. – № 523
5. Назарова А.О. Вариативность интонационного оформления регионально маркированного текста: автореф. дис. канд. фил. наук: 10.02.04 / А.О. Назарова; Владимир. гос. гум. ун-т. – Иваново, 2009. – 18 с.
6. Резник Р.В., Сорокина Т.С. A History of The English Language. История английского языка. – М. : Флинта, Наука, 2001. – 496 с.
7. Тымбай А.А. Современные методы проведения лингвистического анализа речи / А.А. Тымбай // Филологические науки в МГИМО. – 2008. – № 30.
8. Шахбагова Д.А. Фонетические особенности произносительных вариантов английского языка. – М. : Высшая школа, 1982. – 128 с.

9. Шарандаченко А.С. Варіативність вокалізму і консонантизму в американських засобах масової інформації (експериментально-фонетичне дослідження на матеріалі дикторської мови): автореф. дис. канд. філ. наук: 10.02.04 / А.С. Шарандаченко ; Одеський національний університет ім. І.І. Мечникова. – Одеса, 2011. – 20 с.
10. Швейцер А.Д. Социальная дифференциация английского языка в США. – М. : Наука, 1983.
11. Шевченко Т.И. Социальная дифференциация английского прои-зношения. – М. : Высшая школа, 1990. – 142 с.
12. Baugh C., Cable T. History of The English Language. – UK: Routledge; 5 edition, 2002. – 464с.
13. Baugh J. Out of the Mouth of Slaves: African American Language and Education Malpractice. Austin: University of Texas Press
14. Census 2000 – Режим доступа: www.census.gov/prod/2001pubs/c2kbr01-5.pdf
15. Delaney R. A Dialect Map of American English. C.W. Post Campus, Long Island University, 2000. (<http://www.uta.fi/FAST/US1/REF/dial-map.html>).
16. Green Lisa J. African American English: A Linguistic Introduction. Cambridge University Press, 2002.
17. Foreman, Christina. 2000. Identification of African-American English from prosodic cues. Texas Linguistic Forum 43.57–66.
18. Labov, W. Profiles of Sociolinguists. – Режим доступа: <http://albuquerque.bioinformatics.uottawa.ca/Papers/labov.pdf>
19. Smith, Jeremy. US Dialects. 2006. (<http://www.uta.fi/FAST/US1/REF/images/dialectsus.gift>).

Гаянт Г. В. Частотні параметри жіночого мовлення афроамериканської англійської мови

Анотація. Дане наукове дослідження присвячене одній із найбільш актуальних проблем усної мовленнєвої комунікації – вивченню просодичного оформлення регіонально маркованого тексту. У фокусі даного дослідження перебуває афроамериканська англійська мова, а саме частотні характеристики жіночої мови.

Ключові слова: просодичне оформлення, регіонально маркований текст, афроамериканська англійська мова, частотні характеристики жіночої мови.

Galiant G. Pitch parameters of the female afro-american speech

Summary. The present research is dedicated to one of the most actual problems of recent years – study of the prosodic arrangement of the regionally marked text. The research is focused on the Afro-American English, pitch parameters of female speech in particular.

Key words: prosodic arrangement, regionally marked text, Afro-American English, pitch parameters of female speech.